

```
250,000 ⇒ alumni
```

 $55,791 \Rightarrow students$

14,480 ⇒ graduate students

 $5,814 \Rightarrow international students$

4,401 ⇒ managers, professionals and support staff

2,492 ⇒ professors and researchers

1,692 ⇒ clinical professors

654 ⇒ postdoctoral fellows

447 ⇒ million dollars in research income

 $375 \Rightarrow$ master's and doctoral programs

273 ⇒ undergraduate programs

 $203 \Rightarrow \text{research chairs}$

142 ⇒ research units

27 ⇒ affiliated health care institutions

 $21 \Rightarrow libraries$

 $13 \Rightarrow \text{faculties}$

8 ⇒ regional campuses

 $2 \Rightarrow$ affiliated schools

ONE ⇒ university



The Université de Montréal and its two affiliated schools, HEC Montréal and École Polytechnique, form Canada's second largest university complex.

The Université de Montréal is second in Canada's Top 50 Research Universities List 2006, situating it at the forefront of Québec universities in the field of research.

The Université de Montréal is the only North American Francophone university rated among the world's top 200 universities according to the two most recognized international rankings, *The Times Higher Education Supplement* and Shanghai Jiao Tong University's Academic Ranking of World Universities.

Rector's Message



THE UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL FIRST OPENED ITS DOORS IN 1878 TO FEWER THAN A HUNDRED STUDENTS. THIS YEAR, IT WELCOMED MORE THAN 55,000. IN QUÉBEC, CLOSE TO ONE OUT OF FOUR STUDENTS ATTENDS OUR INSTITUTION AND ITS AFFILIATED SCHOOLS, AND EVERY YEAR 10,000 OF THEM EARN A DEGREE. THIS INDICATES THE RESPONSIBILITY WE HAVE IN TERMS OF TRAINING, GUIDANCE AND EDUCATIONAL ASSISTANCE.

- ⇒ This responsibility is one that the Université de Montréal assumes in every aspect of its educational mission, by keeping its sights on the same objective: to ready its students to become forces of change. Our University, which this year updated its internationalization strategy, makes every effort to remain attuned to the broader issues that are of concern to our society, and to put an international stamp on its programs. This is in keeping with the quality of education that we offer our students and the manner in which our graduates are claiming their place in today's globalization.
- ⇒ The Université de Montréal is a great research university. In five of the last six years, it ranked second in Canada for total research income. The allocation of these funds mostly relies upon peer evaluation, which is in itself a measure of excellence and the most reliable indication of the quality of our professors' projects. Such acknowledgement also testifies to the major role played by our institution in the scientific development of our country and the education of future researchers.

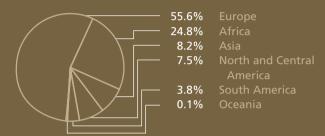
- \Rightarrow It is a well known fact that Québec universities are going through difficult times on the budgetary front, and the Université de Montréal is no exception. The last fiscal year resulted in a deficit of \$35 million in the operating budget, which had the effect of doubling our accumulated deficit. This situation is of great concern and casts a shadow on an extremely positive situation in all other sectors of our activities. This is why I am actively working to sensitize the Québec population and its representatives to the effects of the underfinancing of our universities.
- ⇒ These difficulties must not prevent us from planning ahead and ensuring the University's ongoing development. One of the keys to this development is conditional on the expansion of our campus an expansion all the more motivated by the marked upswing in our student population and the explosion of our research activities. Last year's acquisition of Canadian Pacific Railway's Outremont train yard is the first step in a program that aims to redeploy our teaching and research activities. This exhilarating project will mobilize members of the university community, citizens of the adjoining neighbourhoods and representatives of civic organizations alike. This ambitious undertaking, which will change the face of the University, represents a unique opportunity to rethink the layout of our facilities in line with the new knowledge paradigms of the 21st century.
- \Rightarrow This report takes a novel look at the highlights of 2005-06. We decided to present an overview of our achievements through a sampling of the coverage they received in the media. Every day, our students and professors attract the attention of newspapers and electronic media. Their achievements are the pride of our community. Our great hope is that they are also the pride of our whole society, inasmuch as real accomplishments are those that are shared.
- ⇒ On reading this report, you will note that the Université de Montréal is present in our society and that it extends its reach abroad. Presence and reach: these two words epitomize the nature of the contribution that the Université de Montréal brings to our community.

Luc Vinet Rector Vinet

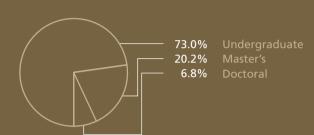
3

Our students

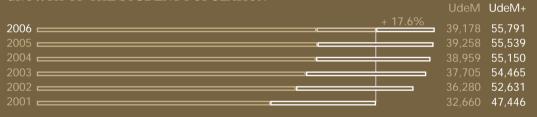
DISTRIBUTION OF INTERNATIONAL STUDENTS BY CONTINENT



DISTRIBUTION OF STUDENTS BY PROGRAM LEVEL



GROWTH OF THE STUDENT POPULATION



UdeM+: includes École Polytechnique and HEC Montréa

REGULAR STUDENTS

FALL 2006 SEMESTER

UNIVERSITY FACULTIES AND SCHOOLS

Arts and Science	15,773
Continuing Education*	6,596
Dentistry	443
Education	3,390
Environmental Design	1,420
Kinesiology (Department of)	462
Law	1,545
Medicine	4,583
Multifaculty Programs	1,732
Music	735
Nursing	1,348
Optometry	248
Pharmacy	1,020
Theology and Religious Studies	311
Veterinary Medicine	581
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	39,178
POLYTECHNIQUE	4,949
HEC MONTRÉAL	11,664
TOTAL	55,791
Graduate Studies	14,480

^{*} Includes students counted in the "Multifaculty Programs" column who are administered by the Faculty of Continuing Education. In the Fall 2006 Semester, the total number of these students was 1,009. However, they are included only once in the total.

- ⇒ In Québec, 22 out of 100 students attend the UdeM and its affiliated schools.
- ⇒ Since 2000, our student enrolment has grown by 20.2%, compared to an average 13.3% increase across Québec.
- ⇒ 70% of our students are enrolled full-time and 80% in capped-enrolment undergraduate programs.
- ⇒ UdeM is the institution with the highest proportion of students in graduate studies in Canada. Since 2000, this percentage has risen from 23.7% to 27%, a clear indication of the growing power of attraction of our research centres and groups.
- ⇒ UdeM and its affiliated schools welcomed 5,814 international students in 2006, representing close to 23% of all foreign nationals studying in Québec, and 1,180 students from other Canadian provinces.
- ⇒ Last year, our students received \$42.3 million in scholarships, \$11 million of which came from UdeM.
- → Of the approximately 2,000 students subsidized by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 111 were enrolled at the UdeM. That's more than one SSHRC scholarship holder out of twenty!



CANADIAN PRESS

For the second time in a month, swimmer **Audrey Lacroix** of the Carabins was named the Canadian Interuniversity Sport female athlete of the week.

06/06

LE COURRIER DU VIETNAM

"Thanks to the UdeM International Students Office, all foreign students can quickly and easily fit into the university community," commented **Dào Trong Tuyên**, a teacher at the Hanoi National Conservatory of Music who has been working on his PhD in piano for two years at UdeM.

06/28

THE GAZETTE

Melissa Laniel, a UdeM environmental management student, will help get the word out on good recycling habits.

09/01

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

Cat Tuong Nguyen, a PhD candidate in the Department of Social and Preventive Medicine, is one of four graduate recipients of a National Population and Public Health Award.

09/08

MÉTRO MONTRÉAL

University football: The **Carabins** sold 2,700 season tickets this year. Since the team's inception in 2001, about 100 more are sold each year.

12/05

LA PRESSE

In an attempt to improve the cleanliness of public spaces, research at the UdeM recommends that the city abandon plastic bags for garbage collection and go back to using solid closed containers. The report was prepared by about fifty students in the Department of Political Science at UdeM.



LE DEVOIR

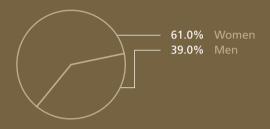
Tomorrow night
Les Cowboys Fringants,
Les Trois Accords,
Yann Perreau, Vincent
Vallières, Mara Tremblay,
Malajube, WD-40 and
Bungalow will gather
to loudly celebrate the
15 th anniversary of
CISM, UdeM's student
radio station.

CISM has been broadcasting at frequency 89.3 on the FM band since 1991. Over the years, the first student radio station at UdeM has become an indispensable broadcaster of musical culture in Québec. Groups such as Les Trois Accords and Les Cowboys Fringants were first

heard on its airwaves. And so many journalists - from Patrice Rov to Marie Plourde – started out on its console. For Guillaume Saint-Onge, CISM's managing director, the goal of the commemorative show organized for the station's 15th anniversary was "to draw the general public's attention to the role our station plays as a platform for up-and-coming Québec artists".

Our graduates

DEGREES AWARDED BY GENDER



GROWTH IN GRADUATION



UdeM+: includes École Polytechnique and HEC Montréa

DEGREES AWARDED

JUNE 1, 2005 TO MAY 31, 2006

FACULTIES	BACHELORS	MASTER'S	DOCTORATES
Arts and Science	2,221	697	126
Continuing Education	202	_	_
Dentistry	161	18	_
Education	428	142	17
Environmental Design	244	94	1
Graduate Studies (faculty programs)	_	149	17
Kinesiology (Department of)	77	11	7
Law	276	141	3
Medicine	520	449	59
Multifaculty Programs (bachelors)	260	_	_
Music	90	77	13
Nursing	275	46	2
Optometry (School of)	42	10	_
Pharmacy	149	116	6
Theology and Religious Studies	16	16	8
Veterinary Medicine	82	58	10
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	5,043	2,024	269
POLYTECHNIQUE	632	378	51
HEC MONTRÉAL	1,349	868	16
TOTAL	7,024	3,270	336
GRAND TOTAL			10,630

- ⇒ Since it was founded in 1878, UdeM has graduated more than 250,000 students, making a unique contribution to Québec expertise in every field of knowledge.
- ⇒ According to the latest findings of the Consortium for Student Retention Data Exchange, UdeM boasts a 71% graduation rate at the undergraduate level compared to a Canadian average of 57%.
- ⇒ In Québec, the annual salary gap between a university graduate and a CEGEP graduate is \$15,900. With more than 10,000 graduates a year, UdeM significantly contributes to the enrichment of the Québec community.
- ⇒ Our alumni are forces of change. Among the best known are Louise Arbour, Denys Arcand, Robert Bourassa, André Caillé, Natalie Choquette, Jean Coutu, Paul Gérin-Lajoie, Steven Guilbeault, Michaëlle Jean, Father "Pops" Emmett Johns, Bernard Landry, Fabienne Larouche, Jacques Parizeau, Hubert Reeves and Pierre Elliott Trudeau.



THE GAZETTE

Last week, Shirin Ebadi spoke on Islam, women's rights and the West at the UdeM.

This year, the UdeM broke new ground by naming October "Alumni Month". Several dozen activities were held, including a lunch with humour on the menu, a conference by professor Pietro Boglioni on the Da Vinci Code and the conference by Nobel Peace Prize laureate Shirin Ebadi. They were opened to alumni and the general public. These activities drew more than 5,000 participants.

"For a first-time event, it was an excellent start and a success above and beyond our expectations," stated Vice-Rector – Development and Alumni Relations, Guy Berthiaume, who was very pleased with the collaborative efforts of the faculties and the alumni response.

02/20

THE GAZETTE

Louis-Philippe Amiot founded Orthosoft in 1995 while studying medicine at the UdeM. The computer technology he developed gives surgeons real-time 3D imaging so the hip or knee implant can be placed more accurately.

04/01

LA PRESSE

Louis-Philippe Forest, a UdeM graduate in architecture, launched Fondation Bonsaï, a non-profit organization with a mission to improve the physical and mental health of seniors by means of design and various therapies.

05/27

LE NOUVELLISTE

Singer Marianne Lambert from Trois-Rivières (Music, 2006) has been selected to represent Canada in France's Concours international de chant de Marmande.



24 HEURES

Québec Minister of Health and Social Services **Philippe Couillard** was honored by the Faculty of Medicine, which awarded him the Medicine, Culture and Society Prize, granted every year to an alumnus who has distinguished him or herself through outreach and influence in society.

12/15

L'ACTUALITÉ

Francis Cayouette, a graduate in environmental design, is the only Quebecer whose name has been credited for IKEA product designs.

Our professors

KILLAM RESEARCH FELLOWSHIPS BY UNIVERSITY, 1968-2006



QUÉBEC RESEARCH FUNDS (FQRSC, FQRNT, FRSQ)

Average grant per professor



UdeM+: includes Ecole Polytechnique and HEC Montréal Sources: Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FORSC), Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies (FQRNT), Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ), CREPUG.

TEACHING PERSONNEL

AS AT MAY 31, 2006

	UdeM	POLYTECHNIQUE	HEC MONTRÉAL	TOTAL
Professors and Researchers Clinical Professors,	2,006	232	254	2,492
Clinical Lecturers	1,692	_	_	1,692
Lecturers, Clinical Instructors	1,397	427	473	2,297
TOTAL	5,095	659	727	6,481

- ⇒ Since 2000, UdeM has hired 541 professors, a 15.6% increase in the teaching staff.
- ⇒ UdeM has a total of 203 research chairs. Since June 2005, 43 Canada Research Chairs have been inaugurated, bringing to 114 the total number of chairholders on campus.
- ⇒ 9 of the 20 ACFAS (Association francophone pour le savoir) prizes awarded this year went to researchers and students at the UdeM.
- ⇒ 120 professors at UdeM and its affiliated schools are members of the Royal Society of Canada, the national academy that recognizes exceptional accomplishments in the arts, humanities and sciences.



GLOBE & MAIL

Late last year,
Damien D'Amours
left Boston to return
to Canada and become
the Canada Research
Chair in Cell Cycle
Regulation and
Genomic Integrity,
based at the UdeM.

03/22

LA PRESSE

Under the direction of **Claudine Laurier** of the UdeM Faculty of Pharmacy, the TEAM (Towards Excellence in Asthma Management) research program was able to map asthma occurrences in Québec.

03/25

LES AFFAIRES

UdeM professor **Sam Fanous** is considered to be one of the Canadian experts in the new multifunctional intraocular lenses.

04/01

L'ACTUALITÉ

Physicist Paul Charbonneau could have had a career at the prestigious National Center for Atmospheric Research in Colorado, where he worked until 2002, but when the UdeM offered this sun specialist a Canada Research Chair in Solar Astrophysics, he couldn't resist coming back home.

05/30

LA PRESSE

"We are all born to make music," explains Isabelle Peretz, professor in the Department of Psychology at the UdeM, who co-directs BRAMS, the largest research centre on the links between the brain and music.

06/08

LA PRESSE

Brad Loewen, a professor in the Department of Anthropology, and his team now have convincing proof that they have successfully located the first French settlement in Montréal, the Ville-Marie fort created by Paul Chomedey de Maisonneuve and Jeanne Mance in 1642.



AFFAIRES UNIVERSITAIRES

A professor in the School of Speech Therapy and Audiology at the UdeM, **Tony Leroux**, has set up the first reference website on noise in Québec.

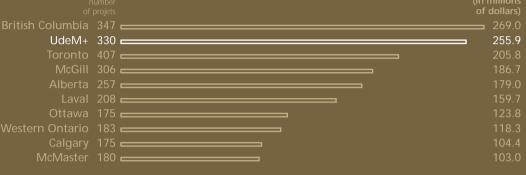
12/10

LA PRESSE

Personality of the week: **Louise Samson**. First radiologist, first woman and first alumna of the UdeM to become President of the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada.

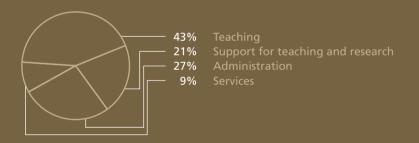
Our resources





UdeM+: École Polytechnique and HEC Montréal Source: FCI, mars 2007. Does not include affiliated hospital:

DISTRIBUTION OF ADMINISTRATIVE AND SUPPORT STAFF



LIBRARIES

AS AT MAY 31, 2006

HOLDINGS	UdeM	POLYTECHNIQUE	HEC MONTRÉAL	TOTAL
Volumes	2,448,555	280,603	361,131	3,090,289
Microforms and audiovisual				
documents	1,693,272	37,326	20,527	1,751,125
TOTAL HOLDINGS	4,141,827	317,929	381,658	4,841,414
SUBSCRIPTIONS				
Periodicals	25,600	6,393*	29,862	61,855
Electronic periodicals (number of subscriptions)	14,409	6.575	26,193	47,177
(Hulliber of Subscriptions)	14,409	0,373	20,193	47,177

This figure does not include titles contained in the bank of aggregators.

ADMINISTRATIVE AND SUPPORT STAFF

AS AT MAY 31, 2006

	UdeM	POLYTECHNIQUE	HEC MONTRÉAL	TOTAL
Managers	351	70	46	467
Professionals	932	87	128	1,147
Technicians	1,167	155	103	1,425
Clerical Personnel	448	233	161	842
Trade and Service Personnel	340	123	57	520
TOTAL	3,238	668	495	4,401

- ⇒ The UdeM is one of Montréal Metropolitan Community's largest employers and the province's largest employer in the postsecondary education sector.
- ⇒ More than 10,000 people professors, lecturers, administrative and support personnel ensure the smooth operation of our institution and its affiliated schools.
- ⇒ Every year, UdeM spends more than \$150 million on purchases from its suppliers for equipment, goods and services.
- ⇒ UdeM's computing equipment totals 9,000 work stations, 2,000 of which are reserved for students, and it includes more than 200 multimedia classrooms.
- ** The library network has 21 specialized sub-branches and makes available to users 3 million volumes, 1.7 million audiovisual documents and 61,000 periodicals.
- \Rightarrow All funds taken into account, the University's total expenses amount to \$1.1 billion.



LE DEVOIR

The UdeM has purchased the **Outremont train yard** and plans to develop this former Canadian Pacific Railways property into a campus that meets its glaring need for space.

The UdeM expansion on the site of Canadian Pacific Railways Outremont train yard is a large-scale project. In addition to salvaging an area of land and integrating it into the surrounding area, the Outremont site will answer several challenges currently facing the University. Specifically, it will allow it to meet its space deficit, to fulfill the specific needs of various types of research (organized and individual), to

satisfy the pedagogical requirements of modern university teaching, to improve student guidance, and globally to increase the quality of teaching and research. In short, it will ensure the university's future. The Québec government responded favorably to the UdeM project by earlier this year announcing \$30 million in financial assistance for site decontamination. relocation of the railway tracks and construction of a railway viaduct.

$05/0^{2}$

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

The most powerful brain imaging machine in Canada is installed in Québec. Researchers at the UdeM Centre for Research in Neuropsychology and Cognition (CERNEC) are delighted with the new magnetoencephalography (MEG) system.

05/06

LE JOURNAL DE TROIS-RIVIÈRES

Québec Health Minister Philippe Couillard has confirmed the government grant that will allow construction of the **medical training centre** at the Trois-Rivières Regional Hospital Centre, a project carried out in collaboration with the UdeM.

05/14

LA PRESSE

Maurizio Pollini has done more than fill Salle Claude-Champagne to capacity. The recital marked his return here after an absence of almost 20 years.

05/31

L'ACTUALITÉ

By opting for washable dinnerware instead of disposable plates, **Chez Valère Cafeteria** at UdeM is fighting global warming in its own way.

09/25

24 HEURES

The UdeM is equipped with a lab on digital culture, the Art&D Laboratory, in the heart of a leading institution in this field, the Society for Arts and Technology.

10/28

LE DEVOIR

The UdeM Exhibition Centre hosted the event of the fall season by presenting a series of projects aiming to make people rethink public housing. A fresh initiative that captured the attention of Canadian Architect and Architecture/ Québec magazines.

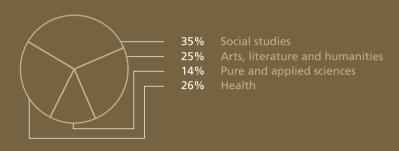
12/06

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

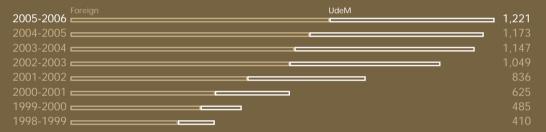
The Université de Montréal's Réseau universitaire intégré de santé (RUIS) and its library have launched a completely **virtual library** for the use of all health professionals in the RUIS territory.

Our programs

GRADUATE PROGRAMS BY SECTOR



INTERNATIONAL AND EXCHANGE STUDENTS



FACULTIES AND SCHOOLS

Faculty of Arts and Science

Faculty of Continuing Education

Faculty of Dentistry

Faculty of Education

Faculty of Environmental Design

Faculty of Graduate Studies

Faculty of Law

Faculty of Medicine

Faculty of Music

Faculty of Nursing

Faculty of Pharmacy

Faculty of Theology and Religious Studies

Faculty of Veterinary Medicine

Department of Kinesiology

School of Optometry

AFFILIATED SCHOOLS

HEC Montréal

École Polytechnique de Montréal

NEW PROGRAMS 2005-2006

Bidisciplinary bachelor's in Demography and Anthropology

Bidisciplinary bachelor's in Classical Studies and Anthropology

Specialized bachelor's in Biopharmaceutical Sciences

Major in Applied Religious Studies

Master's in Urban Design

Master's in Education Science

Master's in Film Music Composition and Application

Doctorate in Film Studies

Microprogram in Biotechnology Law

Microprogram in Access to Information Law

Microprogram in Insurance Medicine and Medicolegal Expertise

Microprogram – Practice of Education Administration

Microprogram - Integration into Managerial Functions

Microprogram in Product Development

Microprogram in Composite and Polymeric Materials

Microprogram in Mechatronics

Microprogram in Software Security

SGSD in Extra Corporeal Profusion

SGSD in Insurance Medicine and Medicolegal Expertise

SGSD in Kinesiology

SGSD in Private Estate Management

SGSD in Sustainable Development Management

SGSD in Game Design

Complementary diploma in Analysis and Evaluation of Health Interventions

Complementary diploma, Nurse Practitioner (Neonatalogy)

- ⇒ The UdeM is Canada's most comprehensive and diversified institution of higher learning.
- Our curriculum includes 273 undergraduate programs and close to 400 master's and doctoral.
- ⇒ UdeM is the only Canadian university that covers all the health science disciplines. It is home to the only Francophone faculty of veterinary medicine in the country, and its hospital centre, CHUM, is the largest medical training centre in Québec.
- ⇒ UdeM trains 34% of Québec doctors, more than half the pharmacists and dentists, 60% of the undergraduate nursing staff as well as 100% of optometrists, audiologists and veterinarians.
- ⇒ UdeM is the only Québec university with a faculty of continuing education.
- Affiliated with UdeM and located on its campus, École Polytechnique and HEC Montréal are considered the two greatest Francophone professional schools in Canada. The former is a leader in the field of engineering and the latter dispenses an education at the cutting edge of management teaching and research.



LE LIEN MULTIMÉDIA

The School of Industrial Design at UdeM, in collaboration with the Ubisoft Campus, is launching a new Specialized Graduate Studies Diploma (SGSD) in Game Design.

01/30

LETTRE DE L'UNIVERSITÉ EN FRANÇAIS

The UdeM Department of Art History and Film Studies is launching a **Doctorate in Film Studies program** that will be offered in 2006. This is the first PhD curriculum on the seventh art in Canada and the only such program in North America in French.

02/04

LA PRESSE

Starting in the fall of 2006, the UdeM will offer a new Major in **Applied Religious Studies**, thanks to an initiative taken by the Faculty of Theology and Religious Studies.

03/03

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

The collaboration between the CSSS Baie-des-Chaleurs and the UdeM Faculty of Medicine will make it possible to implement a family medicine unit in Maria.

04/13

24 HEURES

For summer 2006, the UdeM Faculty of Arts and Science will organize summer camps in computer science, chemistry and physics. These camps are intended for high school and CEGEP students completing their first year of a DCS.

05/02

LE NOUVELLISTE

The Trois-Rivières
Regional Hospital
Centre, the UdeM
and all the partners
involved in setting
up the **program in medicine** in TroisRivières are literally
writing a page of history.
Everyone agrees that
it is unique project,
already earning
high marks.

03/0

LE JOURNAL DE BAMAKO

From November 11 to 14, the Francophone virtual campus of Bamako was home to training in a **PhD in Education Sciences**. This training was initiated by the UdeM in partnership with the University of Burkina Faso and the University of Bamako, and had the support of the Agence universitaire de la Francophonie.



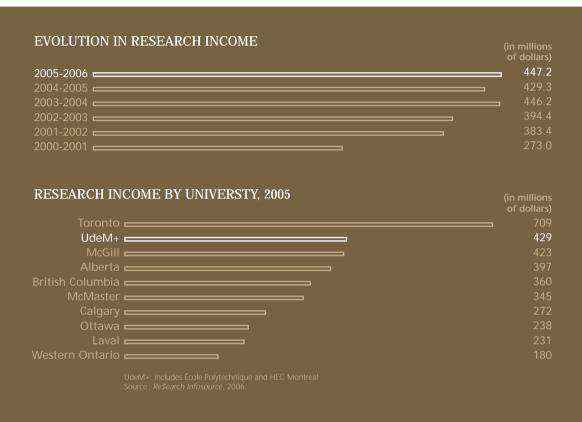
LA PRESSE

The UdeM Faculty of Medicine is continuing to train **the best physicians in Canada**. The establishment was ranked first in the standardized exam of the Medical Council of Canada for the seventh consecutive year.

The quality of health care in Québec depends on the quality of training acquired by the medical students. And the training offered by UdeM is the best in Canada. Every year since 1999, our students earn the best results on the professional certification exam of the Medical Council of Canada, the body that sanctions medical training in the country. This exam is taken by the graduating students of the 16

Canadian faculties of Medicine and is a prerequisite for practicing medicine. For Dr. Raymond Lalande, Vice-Dean of Undergraduate Medical Studies, these results are due to a host of concerted efforts: "Year after year, our graduates make us proud. Their performance confirms the soundness of our approach to training future physicians, the quality of our teaching staff and the excellence of our training environments.

Our research



RESEARCH INCOME

2005-2006

GOVERNMENT OF CANADA	(in thousands of dollars)
Canadian Institutes of Health Research	79,369
Canada Foundation for Innovation	32,398
Natural Sciences and Engineering Research Council	46,111
Canada Research Chairs	23,835
Social Sciences and Humanities Research Council	15,111
Others	31,022
SUBTOTAL	227,846
GOVERNMENT OF QUÉBEC	
Fonds de contrepartie FCI	10,289
Fonds de la recherche en santé du Québec	35,924
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies	6,751
Valorisation – Recherche Québec	4,746
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture	7,570
Others	28,309
SUBTOTAL	93,589
CORPORATIONS	61,078
NOT-FOR-PROFIT ORGANIZATIONS	38,846
FOREIGN ORGANIZATIONS	13,432
OTHERS	12,366
SUBTOTAL	125,722
TOTAL	447,157

- ⇒ The research income of UdeM and its affiliated schools rose to \$447 million dollars in 2005-2006, a 64% increase since 2000.
- ⇒ UdeM is ranked first in terms of research funding from the three Québec research councils. In 2005-06, it received \$43.8 million in provincial funding from Québec, that is, 35% of all research grants awarded by the Fonds de la recherche en santé du Québec, the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture and the Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies.
- ⇒ Last year the three federal research councils awarded UdeM and its affiliated schools research grants totalling \$129.5 million. With 6.9% of the global grant envelope from the federal government, UdeM ranks first among Québec universities funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Canadian Institutes of Health Research.
- ⇒ Last year, UdeM researchers signed 13 licenses and license options. They also filed 75 invention disclosures and 77 patent applications, two of which were granted patents.



24 HEURES

The Experimental Astrophysics Laboratory at UdeM recently took part in the design of the new **infrared camera** put into operation on the Canada-France-Hawaii telescope. The only one of its kind in the world, this new camera can probe the sky 35 times more efficiently, making it possible to capture spectacular images.

02/24

BBC

Research by Dr.

Laurent Mottron,
from the UdeM, and
colleagues found
overall that autistic
subjects performed
much better on a different test called
Raven's Progressive
Matrices, with some
mute autistics performing exceptionally well.

03/27

RADIO-CANADA

An initial study on the integration of immigrants in the Québec workplace conducted by UdeM sociologist **Jean Renaud**, of the UdeM, revealed that one year after their arrival, half of these workers obtained employment corresponding to their qualifications.

08/31

FORBES

High-tech MRIs of the brains of a group of nuns suggest there is no single so-called "God spot" in the brain. Instead, mystical experiences appear to involve a number of brain regions and systems that normally control a variety of functions, including self-consciousness, emotion and body representation, said a Canadian team led by Mario Beauregard, of the Department of psychology, at the UdeM.

10/01

SCIENCE ET VIE

A giant step in the battle against AIDS has just been taken by Professor Rafick-Pierre Sékaly of the UdeM Hospital Centre (CHUM). He discovered how the virus eludes T lymphocytes, the killer cells that act as guardian angels in our immune system.

10/25

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

On September 24, the journal Nature Genetics published a map online, under the name of Dr. John Rioux, an associate professor of medicine at UdeM and principal investigator of the important international genomics research project. This detailed map shows genetic variations in one of the largest regions of the human genome, the major complex of histocompatibility.



LES AFFAIRES

The Canada
Foundation for
Innovation injected
\$69.2 million to support
21 research projects
in Québec institutions.
The UdeM university
complex ended up
with the largest piece
of the pie, with
\$31 million in funds
allocated to UdeM
and \$8.1 million to
École Polytechnique.

In the latest competition of the Canada Foundation for Innovation (CFI), the UdeM university complex received 12% of all the funds awarded in Canada, and ranks an easy first in Québec with more than half of the Province's funding. In addition, all CFI-approved projects receive a matching grant from the Québec government and are further financially supported by partners from the private sector.

Over all, close to \$100 million will be used to equip the state-of-the-art laboratories of the following research units:

- ⇒ The Centre for Advanced Research in Sleep Medicine
- ⇒ The International Laboratory for Brain, Music and Sound Research (BRAMS)
- ⇒ The Canadian University Biodiversity Consortium
- *⇒ The Art&D Laboratory*
- ⇒ The Beaulieu-Saucier Pharmacogenomics Centre
- *⇒ The UdeM clinical* research network
- ⇒ The Institute of Research in Immunology and Cancer (IRIC)
- ⇒ Creation of microsystems and nanomaterials for biomedical applications.

Our award winners

The following list provides an overview of the awards and honours conferred on the professors, researchers and students of the Université de Montréal and its affiliated schools in 2005-2006.

ALEXANDER VON HUMBOLDT FOUNDATION

Barbara Thériault, professor, Department of Sociology, Faculty of Arts and Science

PETER-LAUGHEED / CIHR SCHOLARSHIPS

Frédéric Charron, researcher, Faculty of Medicine

RESEARCH CORPORATION COTTREL SCHOLAR AWARD

Pierre Bergeron, professor, Department of Physics, Faculty of Arts and Science

SLEEP RESEARCH SOCIETY DISTINGUISHED SCIENTIST AWARD

Jacques Montplaisir, Department of Psychiatry, Faculty of Medicine

GOLD MEDAL WINNER, SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL OF CANADA

Andrée Lajoie, professor, Faculty of Law

ORDRE DES PALMES ACADÉMIQUES (FRANCE)

Officier: Robert Lacroix, professor emeritus Department of Economics, Faculty of Arts and Science

Chevalier: **Guy Berthiaume**, Vice-Rector, Development and Alumni Relations

ORDRE DES ARTS ET DES LETTRES (FRANCE)

Commandeur: Melvin Charney, co-founder of the School of Architecture

ORDER OF CANADA

Yvan Guindon, professor,

Department of Chemistry, Faculty of Arts and Science and Director of the Research Unit on Bio-Organic Chemistry at the Clinical Research Institute of Montréal (IRCM)

NATIONAL ORDER OF QUÉBEC

Officer: Jean-Marie Dufour, professor, Department of Economics, Faculty of Arts and Science

ACADEMY OF DENTAL SLEEP MEDICINE PIERRE ROBIN ACADEMIC AWARD

Gilles Lavigne, professor, Faculty of Dentistry

PRIX ANDRÉ-AISENSTADT

Iosif Polterovich, professor, Department of Mathematics and Statistics, Faculty of Arts and Science

ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LE SAVOIR (ACFAS)

- Prix Marcel-Vincent: **Louise Nadeau**, professor, Department of Psychology, Faculty of Arts and Sciences
- Prix Léo-Pariseau: **Michel Bouvier**, professor, Department of Biochemistry, Faculty of Medicine
- Prix André-Laurendeau: **Daniel Weinstock**, professor, Department of Philosophy, Faculty of Arts and Science

- Prix Urgel-Archambault: **André-B. Charette**, professor, Department of Chemistry, Faculty of Arts and Science

- Prix Bernard-Belleau: **Valérie Mongrain**, doctoral student, Department of Physiology, Faculty of Medicine
- Prix Desjardins d'excellence for student researchers (master's): **Philippe Gauthier**, Department of Art History and Film Studies, Faculty of Arts and Science
- Prix de vulgarisation scientifique (for communicating science to the public):

Jacques Forest, doctoral student in the Department of Psychology, Faculty of Arts and Science

Nathalie Charbonneau, doctoral student in the Faculty of Environmental Design Stéphanie Pellerin, researcher, Plant Biology Research Institute

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL AWARD FOR EXCELLENCE IN TEACHING

Lecturer

Christina Blais, Department of Nutrition, Faculty of Medicine

Assistant Professor:

Tony Leroux, School of Speech Therapy and Audiology, Faculty of Medicine

Associate Professor:

Michèle Doucet, Department of Veterinary Biomedicine, Faculty of Veterinary Medicine - Full Professor:

Marie-Thérèse Lefebvre, Faculty of Music

AWARD OF EXCELLENCE OF THE ACADEMY OF GREAT MONTREALERS

Carol Abi Farah, doctoral student in Physiology, Faculty of Medicine

AWARD FOR EXCELLENCE IN TEACHING IN GRADUATE STUDIES

Olivier Receveur, professor, Department of Nutrition, Faculty of medecine

AWARD FOR EXCELLENCE OF THE QUÉBEC ASSOCIATION OF LANDSCAPE ARCHITECTS (STUDENTS)

Marie-Ève Coulombe, student, School of Landscape Architecture Karine Durocher, student, School of Landscape Architecture Anick Jobin, student, School of Landscape Architecture

CANADIAN ASSOCIATION OF SCHOOLS OF NURSING AWARDS

- Award for Excellence in Nursing Research Hélène Lefebvre, professor, Faculty of Nursing
- Award for Excellence in Nursing Education Johanne Goudreau, professor, Faculty of Nursing

AWARD FOR TEACHING IN THE BACHELOR'S IN NUTRITION

Marie Marquis, professor, Faculty of Medicine

TRUDEAU FELLOWSHIP PRIZE

Philippe Poullaouec-Gonidec,

professor, School of Landscape Architecture, Faculty of Environmental Design

QUÉBEC MINISTER OF EDUCATION AWARD IN THE "VOLUME" CATEGORY

Marie-Fabienne Fortin, professor, Faculty of Nursing

PRIX DU QUÉBEC

- Prix Lionel-Boulet: **Yvan Guindon**, Department of Chemistry, Faculty of Arts and Science and Director of the Research Unit on Bio-Organic Chemistry at the Clinical Research Institute of Montréal (IRCM)
- Prix Georges-Émile-Lapalme:
 Marie-Éva de Villers, research associate,
 HEC Montréal

PRIX LIZETTE-GERVAIS

- Radio Category: **Jean-François Bouthillette**, final year of the certificate in journalism program, Faculty of Continuing Education
- Television Category: **Simon-Pierre Goulet**, student, certificate in journalism program, Faculty of Continuing Education

AMERICAN POLITICAL SCIENCE ASSOCIATION LYNTON KEITH CALDWELL PRIZE

Éric Montpetit, professor, Department of Political Science, Faculty of Arts and Science

CANADIAN COUNCIL OF PROFESSIONAL ENGINEERS NATIONAL AWARD FOR ENGINEERING ACHIEVEMENT

Claudette-MacKay-Lassonde and Pierre-Lassonde Buildings, École Polytechnique

2006 PHARMACIENS DE COEUR ET D'ACTION AWARD

Pharmacy Student Category:

François Gauthier, Faculty of Pharmacy
- Pharmacist in Research Category:

Jacques Turgeon, Faculty of Pharmacy

- Emerging Pharmacist Category:

Jean-Michel Lavoie, Faculty of Pharmacy

EU-CANADA YOUNG JOURNALIST AWARD 2006

Rachelle McDuff, student, certificate of journalism program, Faculty of Continuing Education

ROYAL SOCIETY OF CANADA

Academy of Social Sciences:
François Colbert, professor, HEC Montréal
Jean-Claude Cosset, professor, Department
of International Affairs, HEC Montréal
Gérard Gaudet, professor, Department of
Economics, Faculty of Arts and Science
Suzanne Rivard, professor, Department of
Information Technologies, HEC Montréal
Academy of Science.

Pierre Carreau, professor, Department of Chemical Engineering, École Polytechnique Andrew Granville, professor, Department of Mathematics and Statistics, Faculty of Arts and Science

Ke Wu, professor, Department of Electrical Engineering, École Polytechnique

Alain Jean Aspect

Physicist, École Polytechnique de Paris

Lise Bissonnette

President and Executive Director of the Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Lucien Bouchard

Lawyer, Premier of Québec (1996-2001)

Robert Carr Dynes

President of the University of California and

Professor of Physics Heidi Castleman

World famous viola player and educator

Roch Denis

Rector of UQAM (2001-2006)

Dr. Jacques E. Des Marchais

Emeritus Professor at the University of Sherbrooke

Christine Desouches

Delegate on human rights and democracy at the Organisation internationale de la Francophonie (OIF)

Tomson Highway

Cree playwright and novelist **Oliver Jones**

Montréal jazz pianist

Claude Lamoureux

President & Chief Executive Officer of the Ontario Teachers' Pension Plan and co-founder of the Canadian Coalition for Good Governance

Gordon E. Legge

Distinguished McKnight University Professor at the University of Minnesota and Chair of the Department of Psychology

Dr. Michel Manciaux

Emeritus Professor of Social Pediatrics and Public Health at the University Henri Poincaré of Nancy in France

Kent Nagano

Music Director of the Montréal Symphony Orchestra and the Bavarian State Opera

Kazimir Olechnowicz

Engineer and President of CIMA+ and President of the Marcel Vaillancourt Foundation

Philip Noel Pettit

Philosopher and Laurance S. Rockefeller Professor of Politics and Human Values at Princeton University

Martha C. Piper

President and Vice-Chancellor of the University of British Columbia (1997-2006)

Mark Richard Rosenzweig
Professor of Psychology, Berkeley University

Jacques Waardenburg
Professor of Religious Studies

at the University of Lausanne

George Albert Zarb

Emeritus Professor of Dentistry and former chair of the Department of Prosthodontics at the University of Toronto Faculty of Dentistry for more than 30 years

Marielle Gascon-Barré, Department of Pharmacology, Faculty of Medicine **Lise Gauvin**, Department of Francophone Literatures, Faculty of Arts and Science Robert Lacroix, ninth rector of the Université de Montréal, Department of Economics, Faculty of Arts and Science

Yves Lamarre, Department of Physiology, Faculty of Medicine Pierre Landreville, School of Criminology, Faculty of Arts and Science Raynald Laprade, Department of Physics, Faculty of Arts and Science

Diane Pelchat, Faculty of Nursing Fernand Roberge, Department of Physiology, Faculty of Medicine Gilles Rondeau, School of Social Work, Faculty of Arts and Science



LA PRESSE

Yesterday UdeM awarded an honorary doctorate to the new head of the MSO, **Kent Nagano**

LA PRESSE

Professor Jean-Marie **Dufour**, holder of the Canada Research Chair in Econometrics, is also a full professor in the Department of Economics at the UdeM. The Canada Council for the Arts has just awarded him the 2006 Killam Prize in the Social Sciences Category.

06/22

24 HEURES

The Pierre Elliott Trudeau Foundation is proud to announce that **Alexis Lapointe** of the UdeM Department of Philosophy is the recipient of a 2006 Trudeau Scholarship for doctoral students.



LE DEVOIR

The Prix Victor-Barbeau for the best essay goes to novelist and essayist Catherine Mavrikakis for her essay Condamner à mort: les meurtres et la loi à l'écran published by Les Presses de l'UdeM. In it. this professor in the UdeM Department of Francophone literatures addresses the death penalty and prison surroundings from the angle of excessive media coverage of violent murders.

LA PRESSE

Dr. Jean L. Rouleau. a cardiologist attached to the Montréal Heart Institute, Dean of the Faculty of Medicine at UdeM, clinician, research and professor, has just received the Canadian Cardiovascular Society Annual Achievement Award, its most prestigious recognition.

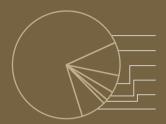
10/30 10/14

LE DEVOIR

"I can now tell you that in 2006 the environment that was created - at least at the UdeM - is comparable to that found in the very best universities on the *planet.*" – **André-B. Charette**, professor in the Department of Chemistry and winner of the 2006 Urgel-Archambault Prize.

Our donors

DONATIONS BY ALLOCATION, 2005-2006



73.2% Chairs, teaching and research projects
9.9% Scholarship, awards, student projects
5.3% Capital assets
2.8% Equipment
1.5% Donations of books, documents and works of art
7.3% Other

MARKET VALUE OF ENDOWMENT FUND

as at June 30, 2006	(in millions of dollars)
2006	119.7
2005	107.2
2004	94.2
2003	74.5
2002	72.1

DONATIONS AND PLEDGES

2005-2006

	GIFTS RECEIVED	NEW PLEDGES
University community	\$ 826,495	\$ 714,215
Corporations	9,742,602	6,929,573
Individual or Family Foundations	4,153,590	1,295,873
Public or Corporate Foundations	4,843,906	3,632,725
Friends	492,573	387,623
Estates	235,493	1,535,493
Alumni	6,632,812	6,856 145
TOTAL	\$26,927,471	\$21,351,647
2004-2005	\$21,520,792	\$21,720,384

- ⇒ The Office of Development and Alumni Relations had a record year, with gifts totalling \$26.9 million.
- ⇒ Since 2002, the UdeM Endowment Fund has risen 66% to reach a new high of \$119.7 million.
- ⇒ During the past academic year, 9,157 individuals, foundations and corporations made donations to the UdeM.
- ⇒ Our alumni made an exceptionally generous contribution to the University's development, amounting to \$6.6 million.
- ⇒ In 2005-06, our students benefited from philanthropic scholarships totalling \$2.2 million.



LE JOURNAL DE MONTRÉAL

Bell Canada, the
Caisse de dépôt et
placement du Québec
and the Centre
interuniversitaire de
recherche en analyse
des organisations
(CIRANO) recently
announced the
creation of a Chair
in Experimental
Economics at
the UdeM.

04/26

LA PRESSE

To draw attention to a \$100,000 donation to the UdeM Faculty of Veterinary Medicine, the University hosted the senior management of Shering-Plough Animal Health.

05/12

GUIDE DE RÉFÉRENCE SANTÉ

Today, the Faculty of Nursing at UdeM is inaugurating the Chair for Research into New **Practices in Nursing** Care, whose mandate will be to study concrete and innovative solutions to the difficulties experienced by people with chronic health problems. The creation of the new chair was made possible thanks to a broad partnership which includes Baxter and Tyco Medical Canada, the Québec Order of Nurses (OIIQ) and the Foundation of the Université de Montréal Hospital Centre (CHUM).

05/29

L'ENCYCLOPÉDIE DE L'AGORA

The Therapeutic Management Research Group aims to transform practices to make it possible to measure the effectiveness and costs of every therapeutic intervention. This project, which benefits from a \$4 million grant from the Canadian Council for Research in Disease Management, focuses particularly on mental health and cardiovascular disease.

05/01

L'ACTUALITÉ MÉDICALE

The creation of the Shire Chair in Nephrology and Renal Transplantation and Regeneration at the UdeM represents growing support for translational research in nephrology.

07/09

LA PRESSE

UdeM, HEC Montréal and École Polytechnique have just inaugurated the Maison des technologies de formation et d'apprentissage Roland-Giguère, which received a \$10 million investment from the **J.A. DeSève Foundation**.

12/24

LA PRESSE

The Société immobilière Trans-Québec (SITQ) and the UdeM have inaugurated the SITQ Observatory of **Urban and Property** Development of the Université de Montréal, the first partnership of its kind between the two institutions. The new observatory was able to get off the ground thanks to a \$500,000 investment by the SITQ, ensuring its funding for the first five years.



BBC

At the UdeM, a patient is taking part in a trial that could eventually change the life of countless blind people.

Maurice Ptito, professor at the School of Optometry and holder of the Colonel Harland Sanders Chair in Vision Sciences, has for several years been testing a lingual device designed to allow the blind to "see" with their tongue. Thanks to major grants awarded to him by the Harland Sanders Foundation, the neuropsychologist was able to set up large research facilities. Labyrinths were built at the School of Optometry and the University of Aarhus, where teams of four led experiments on the Tongue Display Unit, a device allowing non-seeing people to orient themselves in a controlled environment. Maurice Ptito is one of 60 professors who hold an endowved research chair at UdeM.

Planned donations

Charity begins at... one's alma mater! The members of our community have a long history of giving to the Université de Montréal, and in the last few years more and more of them have chosen the path of planned donations. What is a planned donation? It is the type of gift that allows the donor to optimize an immediate donation thanks to financial, fiscal or estate planning, or to postpone the payment of a contribution depending on his personal or family situation.

The planned donation can take many forms: a bequest, a life insurance policy donation, securities, a charitable gift annuity, etc. Over the past year, several UdeM professors and University officials opted for this philanthropic formula. Marcel Boyer donated \$500,000 to the **Department of Economics Endowment** Fund. Dr. Serge Carrière, former dean of the Faculty of Medicine, and his wife Irène Lafond endowed the Dean's Fund of this faculty with \$500,000. Music professor Luce Beaudet contributed a sum

of \$100,000 to the Faculty of Music Student Grants Fund. Together, School of Optometry Director Jacques Gresset and Vice-Provost and Vice-Rector - Planning Pierre Simonet made a commitment. along with their spouses Nicole Fradet-Gresset and Marie Lamarre, to a life insurance policy donation totalling \$300,000 to be paid into a scholarship fund for master's and doctoral students in optometry.

CLAUDE RYAN SCHOLARSHIP

Level: master's and doctoral

Field: study of Judaism or the dialogue between

Christians and Jews

McCarthy Tétrault leadership award

Level: bachelor Field: law

FRASER MILNER CASGRAIN SCHOLARSHIPS

Level: bachelor Field: law

UBISOFT SCHOLARSHIPS

Level: bachelor

Field: final student project in industrial design

QUEBECOR INC. SCHOLARSHIPS

Level: doctoral

Field: law, student mobility bursary

SAMIR KHLAT MEMORIAL FUND

Level: bachelor

Field: final student project in interior design

MERIT SCHOLARSHIP IN PIANO FUND

Level: bachelor, master's, doctoral Field: piano

DENIS REGNAUD SCHOLARSHIP FUND

Level: bachelor, master's, doctoral Field: organ, harpsichord, piano

LOUISE BORDELEAU SCHOLARSHIP FUND

Level: to be determined Field: research in psychodynamic or analytical psychotherapy

SUZANNE VÉRONNEAU-TROUTMAN, MD SCHOLARSHIP FUND

Level: master's and doctoral Field: ophthalmology

New scholarships

LAW FACULTY DEAN'S FUND

Level: bachelor Field: law

GUY SAHEB FUND

Level: to be determined Field: pharmacy

MONIQUE OUELLETTE FUND

Level: master's and doctoral Field: civil law, law and science

SAIA, DESLAURIERS, KADANOFF, LECONTE, BRISEBOIS, BLAIS FUND

Level: master's and doctoral Field: architecture

CHRISTINA CAMERON AWARD

Level: master's and doctoral Field: preservation of built heritage

K-YOU THANK-YOU T

Dictionaries tell us that the french word "merci" comes from a Latin word for "salary, compensation". The centuries have stripped it of its monetary meaning and given it the noble sense we are now familiar with. From a term that originally referred to a donor's gesture, the centuries have made it the expression of gratitude from the donee. There is a lesson to be learned from this semantic evolution: what we give always ends up being appreciated for its true value.

LUC VINET, Rector

CUMULATIVE GIFTS OF \$10M AND + Fondation J.A. DeSève Fondation Marcelle et Jean Coutu Hydro-Québec J.W. McConnell Family Foundation Power Corporation of Canada

CUMUI ATIVE GIFTS OF \$5M TO \$9,999,999 FOUNDATIONS, Fondation de l'Institut de cardiologie Fondation du CHUM Fondation J.-Louis Lévesque Saucier, Michel

et Beaulieu, Gisèle

CUMULATIVE GIFTS OF \$1M TO \$4,999,999 FOUNDATIONS, **ENTERPRISES** Alcan inc. Apotex Foundation AstraZeneca Canada Inc. CIBC. National Bank of Canada Scotiabank Baxter Corporation

Bell Canada

BMO Financial Group Bourse Claude Bertrand Bristol-Myers Squibb Canada Inc. Chambre des notaires du Québec Colonel Harland Sanders Charitable Organization, Inc. Canadian Council for Research in Disease Management Dentsply Canada Ltd.

Des Groseillers, Yves Eli Lilly Canada Inc. Fédération des producteurs de porcs du Ouébec Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur Fondation des gouverneurs de l'espoir Fondation Héma-Québec Fondation Lucie et André Chagnon Fondation Marcel et Rolande Gosselin

Goodman, Morris and Rosalind Hornstein, Michal IBM Canada Ltd Industrial Alliance Insurance and Financial Saputo Inc.
Service Shire BioChem Inc Insurance and Fina Service Joseph C. Edwards Foundation Merck Frosst Canada Mille et un métiers Inc. Mouvement des caisses Desjardins

GlaxoSmithKline Inc.

Novartis Pharma Canada Inc. Pfizer Canada Inc. Pharmascience Inc **RBC Financial Group** Sanofi aventis Société de sclérose systémique (sclérodermie) du Québec Inc Tyco Medical

UdeM philanthropic chairs

- ⇒ André Aisenstadt Chair
- ⇒ Association of Blood Donation Volunteers Héma-Québec - Bayer Chair in Transfusion Medicine
- AstraZeneca Pharmaceutical Chair in Respiratory Health
- Sanofi Aventis Pharma Chair in **Ambulatory Care**
- Aventis-Pharma Pharmaceutical Chair in Medication Use
- ⇒ Bell Caisse de dépôt et placement du Québec Chair in Experimental Economics
- Bell Canada Chair in Industrial Economy
- ⇒ Bell Canada Chair in Interdisciplinary Research on Emerging Technologies
- ⇒ Casavant Chair in Neuropsychology
- CDMA Pharmaceutical Chair in Population Pharmacokinetics
- Chair in Analysis of Toxicological Risks on Human Healtȟ
- ⇒ Chair in Arthritis Research
- ⇒ Chair in Ethnic Relations
- ⇒ Chair in Landscape and Environmental Design
- Chair in Pharmacology (Merck Frosst Canada inc.)
- Chair in Poultry Research
- ⇒ Chair in Prostate Cancer
- Chair in Religion, Culture and Society
- ⇒ Chair in Scleroderma
- Chair in Business Law and International Commerce
- ⇒ CIBC Chair in Breast Cancer Research
- ⇒ Claude-Bertrand Chair in Neurosurgery
- ⇒ CN Chair on Intermodal Transportation
- Colonel Harland Sanders Chair in Vision

- ⇒ Desjardins Chair in Nursing Care for Older Persons and Family
- Doctor Sadok Besrour Chair in Family Medicine
- Eli Lilly Canada Research Chair in Schizophrenia
- ⇒ Family-Jean-Guy Sabourin Pharmaceutical Chair in Women's Health
- Family-Louis Boivin Pharmaceutical Chair on Drugs, Pregnancy and Lactation François-Karl Viau Chair in Pediatric
- Oncogenomics
- GlaxoSmithKline (GSK) Chair in Optimal Management of Chronic Diseases
- Hans-Selve Research Chair (Bristol-Myers-Squibb)
- Hydro-Québec Chair in Integrated Risk Management and Mathematical Finance
- Industrial Alliance Research Chair on Leukemia
- ⇒ Jean-Louis Baudouin Chair in Civil Law
- ⇒ Jean Monnet Chair in European Integration
- ⇒ Jeanne and J.-Louis Lévesque Chair in Immunovirology and Transplantation
- L.-R. Wilson Chair in Information Technology and Electronic Commerce Law
- LexUM Chair in Law and Informatics
- ⇒ Lucie and André Chagnon Teaching Chair on the Integrated Approach to Prevention
- Marcelle and Rolande Gosselin Foundation Chair in Thoracic Oncology
- Marie-Lou and Yves Cotrel Chair in Orthopedic Research of CHUM and the Université de Montréal
- Michal and Renata Hornstein Heart Surgery Chair

- ⇒ Michel Saucier Chair in Geriatric Pharmaceutical Care
- Notarial Chair
- ⇒ Novartis Canadian Liver Foundation Chair in Hepatology Paul David Chair in Cardiovascular
- Electrophysiology
- Pfizer Chair in Atherosclerosis
- ⇒ Pfizer, Brystol-Myers Squibb, SmithKline-Beecham, Eli-Lilly Chair in Psychopharmacology of the Université de Montréal
- Philippa and Marvin Carsley Cardiology Chair
- ⇒ Philippe Pinel Chair in Legal Psychiatry and Biomedical Ethics
- Power Corporation of Canada Chair in Physiological Sciences
- Research Chair in Meat Safety
- ⇒ Research Chair in Movement Sciences of the CHU Sainte-Justine and UdeM
- ⇒ Research Chair in New Nursing Practices
- Saputo Chair in Biomedical Development of **Dairy Products**
- Scotiabank Chair in Diagnosis and Treatment of Breast Cancer
- Study and Research Chair in Teaching Science and Technology in Schools and Colleges
- Shire Chair in Nephrology and Renal Transplantation and Regeneration
- Université de Montréal Orthopedics Research Chair at Sacré-Cœur Hospital

THANK-YOU THANK-

CUMULATIVE GIFTS OF \$500,000 TO \$999,999 INDIVIDUALS, FOUNDATIONS,

Bérard André Charron, André Desjardins, Sécurité financière Fondation Charles O.

Monat Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine Fondation hospitalière Maisonneuve

Rosemont Molson Foundation

SNC-Lavalin Inc. Institut de Design Montréal The Jarislowsky Foundation The Macdonald Stewart Foundation Mathieu, François-

TD Bank Financial Group

Armand Noranda Inc. Novopharm Quebec Petro-Canada Poirier, René PRO DOC Itée R. Howard Webster Foundation SITQ Inc. Standard Life The Cole Foundation

The Wilson Foundation

Ville de Montréal

CUMULATIVE GIFTS OF \$100,000 TO \$499,999

INDIVIDUALS, FOUNDATIONS. ENTERPRISES Associated Respiratory

Holdings Foundation Baudouin, Jean-Louis Beaudoin, Claire B. Beaudoin, Laurent Besner, Lucie
Besrour, Sadok
Bill & Melinda Gates
Foundation

Birks Family Foundation Bissonnette, France Bissonnette, Joanne Bissonnette, Nathalie Bombardier, J.R. André Desbarats, Aileen Fondation Banque Laurentienne Fondation canadienne

Louis Pasteur Fondation Caroline Durand Fondation des jumelles Coudé Inc. Fondation Dr Georges

Phénix Fondation du conseil des Gouverneurs du CRDA Inc. Fondation J.-A. Louis Lagassé Fondation Jacques Francoeur Fondation Jean

Meloche Fondation Marc Bourgie

Fondation Marc Chouinard Fondation Marie Robert pour la recherche sur les traumatismes

crâniens Fondation Paul A Fournier Petro-Canada Imperial Oil Foundation Phyllis Lambert Foundation

Roasters Foundation Fontaine, Huguette B.

Fontaine, Jean-Louis Gélinas, Paul-Marcel Goldring, C. Warren Historica Foundation of Canada Jetté, Marielle Kendergi, Maryvonne Lajeunesse, Marcel Lamarre, Bernard

Gold and Cummings Families Ollier, Marie-Louise Picard, Jean H. Poissant, Charles-Albert Albert Raynauld, André Reeves, Hubert Robert, Jean-Claude Saint-Hilaire, Gisel

Véronneau-Troutman, Suzanne Weisstub, David Whittome, Irène

Sauvageau, Guy Sergent, Henriette Tardif, Rita

CUMULATIVE GIFTS OF \$10,000 TO \$99,999

Adam, Albert Adams Russell Aird, Georges Airoldi, Marc Alain, Claude Albert, Gérald Allaire, Bernard Allaire, Fleur-Ange Allard, Roger Allard, Roger Angers, Denise April, Céline Archambault, André

Archambault, Luc Arsenault, Jacques Aubé, Michel Aubry, Muriel Azrieli, David Bachand, André Bachand, Jean-Claude

Bachand, Jean-Clau Baillargeon, Pierre Baron, Georg Barrette, Daniel Basque, Guy Beauchamp, Gilles Beaudet, Luce Beauregard, Hugues-François Bédard, Madeleine Rélanger, Anne

Bélanger, Anne Belkin, Alan Benay, Daniel Benoit, Daniel Bergeron, Jacques C. Bergeron, Michel Bergeron, Pierre Bernard, Paul

Bibeau, Gilles Bienvenu, Pierre Bisaillon, Suzanne Bisson, André Risson Ginette Bisson, Gillette Bissonnette, J. Maurice Black, Herbert Black, Ronald Blain, Gilles Blais, Diane Blais, Yvon Blouin, Michel Blouin, Michèle Bohémier, Albert Boismenu, Gérard Boisvert, Anne-Marie Boisvert, Michel A. Boivin, Pierre Bolduc, André Bouchard, Yolande Boucher, Fernand Boucher, Jacques Boucher, Sylvain Boudrias, Jean-Marc Bougie, Jacques Bourgault, Jean-Marie Bourgeault, Guy Bourget, Jacques Bourgie-Dubois, Hélène Bournival, Gilles Bouthillier, Guy Bouvier, Michel Boyer, Marcel Brazier, Jean-Louis

Breault, Clément

Brock, William

Brodeur, Jules Brody, Bernard

Breton, Guy Brisson, Jean-Maurice

Berthiaume, Guy Bertrand, Jean G

> Brunel, Pierre Brunet, Yves W Cabana, Thérèse Cadieux, Jean-Guy Cadleux, Jean-Guy Cadorette, Vivienne Caillé, Alain Caillé, Gilles Campbell, Michel M. Cardinal, Aurèle Cardinal, Richard Carreau, Germain Carrière, Serge Cartier, Georges-Étienne Castellucci, Vincent Castonguay-Thibaudeau Marie-France Chabot, Alexandre Chabot, Alexandre Chabot, Réjean Chapleau, Claude Charland, Robert Charlotte Joan Rickard & George Constantopoulos Foundation Charron, Jean-Marc Charron, Louise F. Chevalier, Claude Chevalier, Paul Chouinard, Raymond Chouinard, Roch Chung, Young S. Cinq-Mars, Irène Clark, Joan Cléroux, Robert Cloutier, Gilles

Bronfman Foundation

Bronfman, Marjorie

Brownstein, Morton

Bronsard, Camille

Bruneau, Claude

Cloutier, Gilles G Cochrane, Robert William Codère, Yvon Coderre, Louise Colas, Émile
Colin, Patrick
Comtois, Roger
Costa, Domenico
Côté, Pierre-André
Côté, Pierre-Paul Couture, Armand Couturier, Guy Crago, Martha Crépeau, Gustave Crespo, Manuel Crine, Philippe Cronk, Carolyn Culver, David M. Cusson Paul Dagenais, Camille A. Daigle, Jean Daigneault, Serge Dallaire, Julien Dallaire, Louis Dannel, Pierre Daudelin, Louise David, Hélène de Carufel, André de Lamirande, Gaston De Léan, André de Montigny, Gérard Décary, Francine Décary, Michel Décary, Robert Delsanne, René Demers, Clément Demers, Jean-Marie Demers, Marthe Demirjian, Arto Derome, Jean-Robert Desaulniers, Claude P.

Lawson Foundation

Lazure, Hélène

Le Lorier, Jacques

The launch of the Jean-Louis Baudouin Chair in Civil Law is an extremely important event in my professional life. In one sense, it is the crowning achievement of my career as a teacher, researcher and writer. It is also a way for me to thank the Faculty of Law, which has brought me so much, and to pass the baton to young civil law researchers, like the very first chairholder, Benoît Moore.

JEAN-LOUIS BAUDOUIN. at the launch of the Jean-Louis Baudouin Chair in Civil Law

Descarries, Laurent Deschamps, Marie Deschamps Michel Deschâtelets, Gilles Desiardins, Jean-Guy Desjardins, Pierre Desrochers, Monique Desroches, Monique C. Desrosiers, Michel Dimakis, Jean Dionne, Jean Doré. Denis Doyon, Danielle Drapeau, Gabriel R. Dubreuil, Lise Dubuc André Duchastel, Yves Duchesneau François Duchesneau, Fra Duffy, Lise Dufour, Marcel Duhamel, Nicole Dumont, Hélène Dupras, Josée Dupras, Pierre O Dupuis, François Dupuis-Angers, Renée Duquette, Pierre Duranceau, Alfred M. Durand, Guy Durand, Marc Durand Serge Durocher, Paul Durocher, René Durocher, René Dutrisac, Céline Duval, Réjean Eldee Foundation Elliott, Alain Fabien, Claude Fairbrother, John Morris Farmer, Benoit Felicia and Arnold Aaron Foundation Ferland, Jocelyn Fernandes, Julio C Filteau, Éric Fleurant Daniel Fondation Andrée et Jean Gaulin Fondation Béati Fondation de la Chenelière Fondation de la famille Joey et Odette Basmaji Fondation Denise et Guy

Fondation Luigi Liberatore Fondation Mc Abbie Fondation Monique et Robert Parizeau Fondation Newton Fondation Nussia et André-Aisenstadt Fontaine, Claude Fontaine, France Forand-Mattii, Andrée Ford, Alan Forget, Andrée Forgues, Jean-Louis Fortin, Jacques Fortin, Jean-Louis Fortin lean-Marc ournier, Daniel Fowles, John V Fox, Francis Fréchette, Marcel Frémont, Jacques Gagné, Pierre-Yves Gagné, René Gagnon, André Gagnon, Claude Gagnon, Claude Gangloff, Pierre Gardiner, Phillip F. Gariépy, Michel Gascon-Barré, Marielle Gaumond, André Gaumond, Jacques Gauthier, Lise Gauthier, Louis Gauthier, Luce Gauthier, Yvon Gauvin, Lise Gauvreau, Pierre Gélinas, Chantal Gendron, Normand Gérin-Lajoie, Paul Gilbert, Guy Gingras-Audet Jeanne-Marie Girard, Jacques Giroux. Denis Giroux, Luc Godbout, Réal Godin, Jean-Cléo Gosselin, Jean Gouin-Décarie, Thérèse Goulet, Céline Goulet, Michel Gourdeau, Jean-Paul Goyer, Robert G. Grand'Maison, Jacques

Grégoire, Bernard Grégoire, Ginette Grégoire, Jean-François Gresset, Jacques Guay, Philippe Guillevin-Wood, Jeannine Gurniak, Patricia Hallward, Hugh Hamel, Serge Hamel-Robillard, Lise Hanessian, Stephen Hanson Foundation Harold Crabtree Foundation Héon, Claude Hervieux-Payette, Céline Hétu, Normand Hince, Normand Hinrichsen, Peter F Hirbour, Louise Hoang, Trang Hodgson, Allan A. Hogue, Pierre Hogue, Vincent-P. Hopper, Christophe Houde, Alain Hould, Claudette Houle, Rachel Hubert, Joseph Huot, Timothé Huot, Ilmothe Hurtubise, Jacques Ibrahim, Georges Ideas Canada Foundation Jacobs, Peter Jean, Pierre Jodoin, Gisèle Joubert, Louise Juneau, François Juteau, Danielle Jutras, Michel Kérouac, Suzanne Kinsley, William B. Kurstak, Édouard Labelle, Hubert Labelle, Pierre Laberge-Colas, Réjane Laberge-Dagenais, Denyse Labrecque, Claude Lachance, Fernand Lachance, Lawrence R. Lachapelle, Andrée Lacoste, Paul Lacroix, Robert Laflamme, Denis K. Laflèche, Guy Lafontaine, Claude Lafontaine, Jean-Guy Lafrance, Jocelyn Lajeunesse, André Lalande, Philippe Lallier, Réal Lalonde, Germain Lalonde, Gilles Lamarche, Claude Lamarre, Catherine Lamarre, Jean-Claude andriault, Bernard Landry, Ivan Landry, Ivan Landry, Jérôme Langlois, Serge Lanthier, Gilles E. Lapalme, Michel Laperrière, René Lapierre, André Lapierre, Louis Lapierre-Adamcyk Évelyne Laplante, Richard Lapointe, Patrick Laporte, Jules

Larivière, Serge

Larose, Jacques

arochelle, Pierre

Larouche, Viateur Lassonde, Michel

Laurent, Jacques Laurier, Michel D

Laurier, Micrier D. Laurin-Séré, Monique Lauzon, Yves Lavallée, Jean-Noël Laverdière, Camille

Granger, Luc

Graton Hubert

Gratton, Robert

Gravel, Jacques

Gravel, L.-Pierre

Gravel, Pierre

Le Marbre, Francyne Le, Gérald Q. Lebel, Marc LeBlanc, A.-Robert Leclerc, Denise L'Ecuyer, Yvon Lefebvre, Guy Légaré, Jacques Legendre, Pierre Léger, Claire Léger, Claude Lemay, Guy Lemieux, Maxime Lemoine, Hélène Lemovne, Gisèle Lemoyne, Gisele Leonard Ellen Canada 1991 inc. Lepage, François Leroux, Robert Lespérance, Michel Lessard, Marie Lewis, Laurent J Longtin, Michel Lord, Guy Lortie, Michel Lucier, Jacques Lussier, Daniel Mackaay, Ejan Magnin, Juliette Maheu, Louis Malcoff, Géraldine Malo, Jean-Luc Malo, Serge Manzagol, Claude Marchand, Brigitte Marchand, Denys Marchand, René Marcil, Réal Marcoux, Serge Marjorie and Gerald Bronfman Foundation Marleau, Denis Marsan, Jean-Claude Marsan, Jean-Paul Martel, Rachel Martin, Fernand Marziali, Pierre Masse, André Masson, Huguette Masson, Louise Mathieu, Jean Mathieu, Mireille Mauger, Jacques Max Bell Foundation McNamee, Graham McNamee, Granam McNeil, Raymond Meilleur-Pagé, Suzan Melançon, Robert Melançon, Serge B. Ménard, Michel Ménard, Nathan Mercier, Marcel Mercier, Richard M. Merola Mario Messier, Bernard Messier, Serge Messier, Serge Messier, Yves-René Meunier, Monique Meunier, Paul Michaud, Georges Michaud, Monique Mike Rosenbloom Foundation Milette, Jacques Millette, Bernard Minotto, Claude

Mintotto, Claude Mintz, Gary Mittal, Khyali Ram Molinari, Patrick A. Mongeon, Robert

Montana, Caroline

Morin, Benoit Morin, Claude

Morin, Claude L Morin, Jacques-Yvan

Morin, Michel Morissette, Gilles

Motulsky, Bernard

Moser, Walter

Morin, Jean-François Morin, Jean-Pierre

Montplaisir, Serge Morazain, Marie-Claude

Murphy, Constance J. Nathan Steinberg Family Foundation Nattiez, Jean-Jacques Nepveu, Pierre Neumann, Peterjurgen Neumann, Peterjurger Newman, Nicholas-M. Nguyen, Oanh Nissaire, Robert Normandeau, André Octeau, Guy Ouimet-Scott, Paule Paiement, Danielle T. Painchaud, Gisèle Panet-Raymond, Robert Panisset, Jean-Claude Papageorges, Constant Papillon, Alain Papillon, Guy-Marie Paquette, Suzanne Paré, Jean-Philippe Parizeau, Jacques Pathy, Laurence Patry, Richard Paylan, Yetvart Péladeau, Pierre Karl Pelletier, Micheline Pénin Élise Péronnet, François

Räkel, Hans-Herbert Ranger, Påguerette Rasio, Eugenio Rayle, Pierrette Readings, Ken Reinblatt, Lilian Reitman, Jeremy Rémy-Prince, Suzanne Renaud, Jean Retallack-Lambert, Nancy Richard and Edith Strauss Canada Foundation Richard, Pierre Richer, Claire Richer Claude-Lise Rinfret-Raynor, Maryse Roberge, Fernand Roberge, Yvon Robert, Francine Robert, Lyse Robert, Pierre Robillard, Jean Robitaille-Cartier, Céline Rocher, Guy Rolland, Lucien G. Rolland-Thomas, Paule Rondeau, Gilles Rossignol, Serge Rouleau, Jean-Lucien

Simard, René Simard-Savoie, Solange Simon, Jean-Pierre Simonet, Pierre Sirois, Jean Sirois, Yolande L Smoje, Dujka Smyth, Gordon Society of Actuaries Foundation Foundation Sokoloff, Béatrice-Louise Sonea, Sorin St-Jacques, Maurice St-Martin, Madeleine Stonebanks Frank St-Pierre, Jacques Sylvestre, Jacques Tardif, Denis Tardif, Robert Tessier, Denise Théoret, Raynald Thérien, Michel Thibaudeau, Marthe C Thibault, Pierrette Thibault, Robert Thivierge, Robert L Thomas, Chantal Tiffou, Étienne Tilquin, Charles Toupin, Jacques Toupin, Nicole Tousignant, Isa Trahan, Anne-Marie Trahan, Michel Tremblay, Armand Tremblay, Jérémie Tremblay, Louis-Marie Tremblay, Richard E. Tremblay, Rodrigue Trépanier, Marie-Odile Trépanier, Pierre Trudel, Pierre Turgeon, Jacques Vaillancourt, Alain Vaillancourt, Lorraine Valiquette, Luc Van Der Maren, Jean-Marie Van Gijseghem, Hubert Vanier, Michel Verrier, Francine Vezeau, Claude Viau, Claude Vinay, Patrick

Shara, Benjamin

Simard Marcel

In the Middle Ages, books of hours were as much a reflection of their owners' vanity and wealth as a mirror of their devotion. I am verv pleased to give the UdeM Rare Books and Special Collections Division the collection of facsimiles of these works that I have assembled throughout my career as a book history professor.

MARCEL LAJEUNESSE, Retired professor in the School of Library and Information Sciences

Perron, Jacques R. Peyronnard, Jean-Marie Pham, Vu Bien Piché, Claude Émile Piché, Victor Pineault, Raynald Plessis-Bélair, Michel Poirier, Réjean Poirier, Robert Porret, Jean Potvin Pierre Poulin, Carmen Poulin Daniel Poulin, Joseph-Claude Poupart, André Prégent, Ronald Prévost. André Proulx, Marcel Proulx, Raymonde Proulx, Roland Provost, Paul-Émil Quinn, Alain Racette, André Racicot, Michel Rae. John

Rousseau, Christiane Roy, André G. Roy, Raymond S. Sabbagh, Eugène Sabbagn, Eugene Sabidussi, Gert Sabourin, Michel Safdie, Sylvia Sainte-Marie-Lorrain, Dorothée Saint-Pierre, Guy Saint-Pierre, Marcel Sales, Arnaud Saltiel, Jacques Sansregret, Eric Sarfati-Arnaud, Monique Sarrati-Arnaud, Moni Sasarman, Alexandre Saucier, Guylaine Sauriol, Claude Sauriol, Jean Sauro, Robert Sauvageau, Guy Sayegh, Émile Schwartz, Esperanza Schweitzer, John A. Sela, David

ANNUAL GIFTS OF \$50,000 TO \$499,999

Wuest, James D. Zeller Family Foundation

Vinet, Luc Vinet, Michel

Waechter, André

Abbott Laboratories Limited Caisse de dépôt et placement du Québec Cara Operations Limited Cogeco inc. Fédération des producteurs de volailles du Québec Financière Sun Life Génétiporc inc. Greiche & Scaff Optométristes Informatique DLD Charles River Laboratories preclinical services Montreal inc.

Manulife Financial Corporation McCarthy Tétrault s.r.l. Rôtisseries St-Hubert Itée Sandoz Canada inc. Schering Canada inc. Stikeman Elliott The Great-West Life Assurance Company Lihisoft divertissements inc

St-Germain Fondation E.V. Carier

ANNUAL GIFTS OF \$1,000 TO \$9,999 INDIVIDUALS FOUNDATIONS Abrams, Robert J. Achim, Michel Adam, Evelyn Adamczyk, Georges Allaire, Guy Alway, Richard Amyot, Arthur-Antoine Atallah, Tony Aubut, Jocelyn Austin, Kevin Avard, Jacqueline Babary, Denis Barbeau Jean Barnabé-Légaré,

François Beauchemin, Jacqueline Beaulieu, Claude Beaulieu, Marie-Dominique

Beaumier, Antoine Beauvais, Denis Béland, Ghyslain Bélanger, Jean Bélanger, Louis Bélanger, Louis P. Belhumeur, Jean-Pierre Belhumeur, Pierre Beliveau, Louise Benoit, Claude Benoit, Marc Bentkowski, Pierre Benyekhlef, Karim Bergeron, Annick Bergeron, Lise Bergeron, Marie Bernard, Denis Bernard, Monique Bernier, Yves Bernier-Fecteau, Lise Bertrand, Jean-Pierre Bibeau, Marc Binette, André Bissonnette, Jean-Guy Blais, Diane Blais, Jean-Guy Blanchet, Richard Blouin, Gilles Bobrow, Philip Bodéüs, Richard Boileau, Jacques A. Boily-Bousauet.

Antonine Boissonneault, Diane Boissonneault, D Boisvert, Claude Boisvert, Yves Bossé, Sylvain Bouchard, André-Bernard Bouchard, Émile Jr

Bouchard, Jacques Bouchard, Sarah Boulanger, Aline Bourassa, Andrée Bourbeau Robert Boutin, Nathalie Boyle, Pierre Bradley, Edward Brais-Vaillancourt,

Louise Braitstein, Marcel Brassard, Gilles Bruneau, Diane Bruneau, Luc Brunelle, Robert Buono, Elvio Busque, Lambert Bussières, Hélène Camarda, Aldo-Joseph Cambron, Micheline Camerlain, Lorraine Caouette-Laberge,

Louise Cardinal, René Carrier, Michel Casavant, Jean-Pierre Cavayas, François Chabot, Francine Chagnon, Jean Chalifoux, Lisa Champagne, Michel Champeau, Sylvie Charpentier, Elise

Chartrand, Pierre Chaume, Gilbert A Chenard, Pierre Chénard, Viateur Chicoyne, Norman Cloutier, Danielle E Cohen, Sandra Colin, Christine Comeau, Judith Consolante, Gino Corber Marvin Cornaglia, Estela Côté, Jean-Pierre Côté, Pierre B. Courchesne, François Couture, Denise Couvrette, Robert Crépeau, François Cudzinowski, Lionel Cuvelliez, Sophie Dagenais, Édouard Daigle, Micheline Daigneault, Josée

Dang Nguyen, Thi Ngoc Lam Daoust, Micheline David, Gilbert De Grandmont, Pierre de Guise, Danielle De Koninck, Louis Deguire, Maurice Delisle Michel Delli Colli, Raffaele Denault, André Y. Desaulniers, Christine Deschamps, Claire Desmarchais, Yvan Dion-Breton.

Louise-Marie Discepola, Nick Doré-Sirois, Monique Dorion, Mario Doyle, Richard P. Dubé, Louis-Martin Dubé, Serge Dubois, Jocelyne Ducharme, Anique Ducharme, Francine Ducharme, Patrice Duchemin, Yves Duchesne, Raymond Duhaime, Jean L. Duhaime, Morris Dumont, Jean Dumoulin, Jean-Marc Duncan, Gary Dupriez, Jean Dupuis, Gilles Dupuis, Marcel Echenberg, Gordon L. Edmunds, John El Solh, Bashar El-Abiad, Mazen Éthier, Serge Fabien, Marc-André

Ferron, André Fondation Georges Perras Fontaine, Sylvie Fortier, Laurent Fortin, Guy Fortin, Marquis Fortinus, Solange Fournelle, Michel Fox, John Fraser, William Garneau, Raymond Garrel, Dominique Gaudry, Thérèse G Gauthier, Gilles Gauthier, Raymonde Gautrais, Vincent Gendron Claude Germain, Paul Gervais, Françoise Ghali, Saad Giauère, René Giroux, Nadine Gold, Daniel S. Goodman, Jonathan Gover, André Grégoire, Raymonde Grisé, Gaston Guay, France Guertin, Geneviève

Guilbault, Benoît Hagen, Mark

Hamelin, Claude Hamet, Pavel Hardy, Jean-François Harrington, Matthew P. Hébert, Josée Hecht, Thomas O Hélie, Marie-Claire Henri, Jocelyne Hétu, Jean Humphreys, Joanne Hurley, John Jannini, Danielle Johnson, Daniel Julien, Pierre-Gilles Kandelman, Daniel P. Kassis, Jeannine Krivicky, Paul La Fondation Leacross Lacroix, Jean-Noël aferrière, Bertrand Laflamme-Durocher.

Ginette Lafontaine, Edwin Lajoie, Andrée Lalande, Nicole Lalande, Raymond Lalande, Sylvain Lalande, Sylvie Lallier, Michel Lalonde, Benoit Lamarre, Daniel Lamarre Diane Lambert, Marie Lambert-Lagacé, Louise

Lambert-Lagace, Louis Lamontagne, Denys-Claude Lamoureux, Johanne Landreville, Pierre

Landry, Rosemarie Lapointe, Robert Raymond Laporte-Dupuis, Ginette Larivée, Jacinthe Larochelle, Louise Larouche, Claire Latour, Martine Lauzon, Jean-Claude Lavigne, Gilles Le Blanc, Marc Le, Thi Kim Chi Leblanc, Frédéric LeBlanc, Jean-Jacques Leboeuf, Jean L'Écuyer, Pierre Leduc, Pierre C Lefebvre, Marie-Thérèse Lefebyre, Solange Léger, Stéphane Lehmann, François Lemay, Hélène Lemieux, Gilles Lemieux, Lisette Léopold, John W. Leopoid, John V Lesage, Alain Lévy, Raphaël Liby, Georges V. Lighter, Saul Limoges, Gérard A. Lluelles, Didier Longpré, Yvan Loranger, Bernard Ludmer, Irving Maag, Urs R. Mackay, Julien S. Mader, Sylvie Major, François Manseau, Hubert Marc-Aurèle, Julien Marceau, Louis Marcil, Pierre-Paul Marcotte, Patrice Marx, Herbert

Massé, Claude Massé, Ghislain Massicotte, Étienne Masson, Guy Mayrand, Andrée Mayrand, Yves Mayrand-Wong, Cécile McDougall, Mary Lou McKay, Lyne McNeil, Jean Mechoulan, Éric

Meisels, Lori Meloche, Roger

Meloche, Sylvain Mendelsohn, Max

Mercier, Monique Meunier, Jean Michaud, Julien Michaud, Pierre A. Michaud, Pierre A. Moisan, Andre Momparler, Richard L. Mongeau, Éric Montplaisir, Jacques-Yves Morin, Eric

Morin, Isabelle Morin, Jean-Guy Mousseau, Normand Munger, Richard Nguyen, Tien Dung Nguyen, Uyen-Phuong Noreau Pierre Normandeau, Sylvie Ogura, Haruo Ogura, Ikuko

Osborne, Allan Palameta, Gordon Papadakis, Athena Paperman, Joseph Papineau-Couture,

François Paradis, Carole Paradis, Olivier Parent, José V. Parent, Stefan Payette, Luc Pedrotti Mark Pellerin, Gilles Pelletier, Jacques Pelletier, Suzelle Pelletier-Hardy, Michèle Perreault, Claude Perreault, Michel Perreault, Sylvain Pham, Huan Phan, Thi Neo Phaneuf, André Philibert-Larivée, Agathe Piché, Guy Pirzadeh, Maneli Plotnick, Stanley

Poitras, Lawrence A. Polansky, Hyman Poulin, Gilles Proulx, Jean-Pierre Prud'Homme, Robert Puchhammer, Jutta Quessy, Sylvain Raymond, Gilles Raymond, Pierre Raymond, Yves Raynauld, Jean-Pierre Raynault, Marie-France Reber, Christian

Regnaud, Michel Remise, Claude Richard, Louise-Hélène Robaey, Philippe Rocher, Bernard Rousse, Jacques Rousseau, Jean-Marc Rousseau, Stéphane

Roy, André Roy, Clermont Roy, Denis Roy, Denis-Claude Roy, Jean Roy, Louise Roy, Madeleine

Roy, Renée Roy, Sébastien Ruel, Denys F. Saad, Fred Saint-Aubin, Yvan Sandra & Leo Kolber

Foundation Saulnier, Diane Saulnier Jean Savignac, Pierre Savoie, Réjean Schwartz, Isaac Séguin, Robert Shapiro, Bernard J. Shore, Nathan

Shragie, Alan Silbert, Richard Sinnett, Daniel Smith, Richard Stephen R. Bronfman Foundation St-Germain, Stéphane St-Jean, Monique

St-Onge, Paul St-Onge, Richard Taché, Richard Talpis, Jeffrey Tardif, Alain Tardif, Danielle

Bergeron, Caroline Bergeron, Michel Berthiaume, Guy Berthiaume, Johanne Bertrand, Marie-Andrée Besner, Lucie

Studying at the university while practicing an elite sport is a double challenge. The Marc Bourgie Foundation is very proud to financially support the student athletes who, under the banner of the Carabins, pursue their quest for excellence in education and sports with equal passion.

CLAUDE BOURGIE BOVET. President of the Marc **Bourgie Foundation**

Tardif, Jean-Claude Tétrault, Denis The William and Nancy Turner Foundation Thibault, Pierre Thouez, Jean-Pierre Traversy, Mary Célyne Travisano, Emilio Tremblay, Luc Trépanier, Luc Truchon, Diane Trudeau, Gilles Trudeau, Hélène Trudeau, Jean-Guy Trudeau, Michel Turcotte, Danielle Urbain, Carole Vachon, Pascal Vaillancourt, Pierre-Louis Valiquette, Marc Vauclair Sylvain A Verner, Jacqueline Véronneau, Hélène Verrey-Moser, Monique Viard. Jean-Sébastien Viau, Louise Vincent, Alain Vineberg, Stephen Waite, Patricia L. Waswo, Richard A. Weiss-Lambrou, Rhoda Wener, Jonathan Witmeur, Ethel

SOCIÉTÉ DU PATRIMOINE Allaire, Fleur-Ange Angers, Denise Asselin, Céline Asselin, Hedwige Avard, Jacqueline Bachand, Lise Barrette, Daniel Renée

Beaudet, Luce Beaulne-Weilbrenner, Bédard, Madeleine Béland, François Bérard, André

Bisson, André Bois, Pierre Bordeleau, Pierre Boucher, Jacques Boyer, Marcel Cabana, Thérèse Carrière, Serge Charbonneau, Raymond

Cloutier, Guy Cormier, Monique Cropsal, Jean-Michel Custeau, Doris de Carufel, André de Montigny, Gérard Demers, Marthe Desroches, Monique C Donohue, William B. Doré, Marcelle Doucet, Pierre Drolet, Danielle Ducharme, Jacques C Dupont, Lise Fondation Nussia et André-Aisenstadt

Fradet Gresset, Nicole Gagné, Pierre-Yves Gariépy, Michel Gauvin-Avard, Lucienne Gélinas, Paul-Marcel Gélinas, Verna Marie Goyette, Bernard Gresset, Jacques Hopper, Christophe Houle, Jean-Pierre Ioanis Marc Kendergi, Maryvonne Kérouac, Suzanne Lacoste, Paul Lacroix, Robert Lafond, Irène Lafortune, Hélène Lamarre, Marie Larivière, Carmen Larouche, Claire Le Marbre, Francyne Légaré, Jacques Levreault, Yvon Marc-Aurèle, Lise Marlhioud, Alain

Marquis, Rachel Mathieu Christiane Mathieu, François-Armand

Mautner, Rita Meloche, Roger

Morazain, Marie-Claude Myers, Walter Nicole, Pierre O'Toole, Mickey Paiement, Danielle T. Papageorges, Constant Pélissier, Denise Péloquin, Denise Pépin, Jean-Guy Peyrade-Cropsal, Thérèse Plamondon, Denise

Plamondon, Denise Poulin, Joseph-Claude Proulx, Diane Provencher, Margot Rhéault, Pierre Richer, Claude-Lise Robert, Jean-Claude Robidoux, André Rooney, Edward F. Sabourin, Yvon Sauvageau, Guy Simonet, Pierre St-Laurent, Marc Succession André-Naud Succession Anne-Marie-Valois-Besner Succession Arthur-Boyer Succession Carmen-Turgeon
Succession Claude-Ryan

Succession Dolorès-Michaud Succession Gaston-Hérald

Succession Geneviève-de la Tour Fondue Succession George-Cedric-Ferguson Succession

Gérard-Parizeau Succession Jeanne-Bourgeois Succession

Jules-Deschênes Succession Lionel-Philippe Succession

Louise-Bordeleau Succession Marguerite-Jacques-Lemay

Succession Mary-A.-Williams Succession Maurice-Avard

Succession Pierre-Paul-Langis Succession Pierrette-Proulx Succession Rachel-Laurence-Hansen

Succession Raoul-D.-Gadbois Succession Raymonde-Charron Succession

Réjane-Bernier Succession Tomas-A.-Reader Succession

Vinh-Te-Lam Succession Yvette-Raiche Successions Justine-Saade Sergent

et Yves-Sergent Tardif, Danielle Thomas, Chantal Tremblay Quesnel, remblay Quesnel, Carole Tremblay, Lucille Tremblay, Yolande Turgeon, Yves Vadasz, Sergio Vaillancourt,

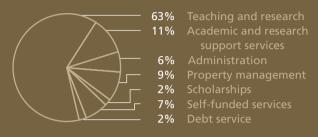
Pierre-Louis

Our finances

SOURCES OF INCOME

70% Operating subsidy 13% Tuition fees 17% Other income

DISTRIBUTION OF EXPENSES



INCOME STATEMENT AND STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES

AS AT MAY 31, 2006 (in thousands of dollars) OPERATING REVENUE 2006 2005 REVENUE \$503,105 \$499,671 Québec Ministry of Education, Leisure and Sport grant 351,284 361,753 Tuition fees 64,161 60,273 Student services 7,325 7,152 8.946 Physical education and sports centre 8,159 Ancillary services 20,533 20,918 Investment income 1.243 955 Other income 49,613 40,461 **EXPENSES** 534,927 501,291 339,491 323,236 Teaching and research Academic and research support services 59,844 52,652 Student services 7.077 6.685 Physical education and sports centre 9.383 8,587 Scholarships 8,068 7,502 Administration 33,503 31,130 Property management 50,603 48,036 Ancillary services 17,948 18,982 Debt service 9,010 4,481 **EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES BEFORE OTHER ITEMS** (31,822)(1,620) Adjustments to the "Voluntary Separation Plan" (176)(323)Opportunity studies (3,337)(1,029)**EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES** \$(35,335) \$(2,972)

TOTAL FUNDS - UdeM AND AFFILIATED SCHOOLS

AS AT MAY 31, 2006

TOTAL FUNDS*

(in thousands of dollars)

TOTAL TOTAL	Gadivi	102112011111202	TIEG WIGHTINE/ NE
REVENUE	\$816,429	\$172,918	\$124,934
EXPENSES	\$834,559	\$171,480	\$121,536

^{*} Including funds with restrictions, capital assets fund, endowment fund and raised funds.

UNIVERSITY BOARD

PRESIDENT AND CHANCELLOR

⇒ André Caillé

RECTOR

⇒ Luc Vinet

MEMBERS

- Claude Benoit President and Chief Executive Officer, Old Port of Montréal Corporation
- Pierre-Paul Côté Full professor, Faculty of Law
- Gisèle Desrochers Senior Vice-President, Human Resources and Operations, National Bank of Canada

- → Robert Dutton

 President and Chief

 Executive Officer,

 RONA inc.
- André Ferron
 Assistant to the Vice-Dean
 of Graduate Studies,
 Faculty of Medicine
- Monique Forget-Leroux Senior Executive Vice-President and Chief Financial Officer, Desjardins Group
- Jacques Gaumond Vice-President, Sales and Marketing, Technomedia Training Inc.
- Marc Gold
 Lawyer, Maxwell Cummings
 & Sons Holdings Ltd.

- Luc Granger Full professor, Department of Psychology, Faculty of Arts and Science
- ⇒ Jonathan Harvey
 Student
- Diane Labrèche Full professor, Faculty of Law
- Dominique Maestracci Director, Bureau of Teaching Personnel
- Claude Manzagol Full professor, Department of Geography, Faculty of Arts and Science
- Étienne Marcotte Student, FAECUM
- → Robert Martin
 President,
 AGEEFEP

- Robert Panet-Raymond Corporate Director
- Michel Plessis-Bélair Vice-Chairman and Chief Financial Officer, Power Corporation of Canada
- Louise Roy Associate Fellow, CIRANO

OBSERVERS

- Robert L. Papineau Executive Director, École Polytechnique de Montréal
- Michel Patry Director, HEC Montréal

SECRETARY

⇒ Francine Verrier Secretary General

MANAGEMENT

Université de Montréal

SENIOR MANAGEMENT

- ⇒ Rector Luc Vinet
- Provost and Vice-Rector Academic Affairs Jacques Frémont
- Vice-Provost and Vice-Rector Planning Pierre Simonet
- ⇒ Executive Vice-Rector Guy Breton
- Vice-Rector Development and Alumni RelationsGuy Berthiaume
- Vice-Rector International and Student LifeMartha Crago
- ⇒ Vice-Rector Research Jacques Turgeon

- ⇒ Secretary General Francine Verrier
- ⇒ Director of Finance André Racette
- ⇒ Registrar
 Pierre Chenard

DEANS

- ⇒ Faculty of Arts and Science Joseph Hubert
- ⇒ Faculty of Continuing Education Jean-Marc Boudrias
- ⇒ Faculty of Dentistry Claude Lamarche
- ⇒ Faculty of Education Michel D. Laurier
- Faculty of Environmental Design
 Giovanni de Paoli

- Faculty of Graduate Studies Jacques Frémont (Managing director exercising the functions of dean)
- ⇒ Faculty of Law Anne-Marie Boisvert
- ⇒ Faculty of Medicine Jean L. Rouleau
- ⇒ Faculty of Music Jacques Boucher
- ⇒ Faculty of Nursing Céline Goulet
- ⇒ Faculty of Pharmacy Pierre Moreau
- Faculty of Theology and Religious Studies Jean Duhaime, director

- Faculty of Veterinary MedicineJean Sirois
- Department of Kinesiology Louise Béliveau, director
- ⇒ School of Optometry Jacques Gresset, director

HEC Montréal

Director
Michel Patry

École Polytechnique de Montréal

Executive DirectorRobert L. Papineau

BOARD OF ASSOCIATE GOVERNORS

PRESIDENT

⇒ Louis Vachon National Bank of Canada

MEMBERS

- ⇒ Jean R. Allard Ogilvy Renault
- ⇒ André Bérard

 National Bank of Canada
- ⇒ Alain Bouchard

 Alimentation Couche-Tard Inc.
- André Caillé Chancellor of the Université de Montréal

⇒ Jean Coutu

- Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.
- → Marcel Dutil

 Canam Manac Group
- ⇒ Francis Fox Fasken Martineau DuMoulin
- ⇒ Jean Gaulin Colonnade 1

- ⇒ Morris Goodman

 Pharmascience Inc.
- ⇒ Michal Hornstein Balmore Ltd.
- ⇒ Suzanne Lévesque

 J.-Louis Lévesque Foundation
- ⇒ Rémi Marcoux Transcontinental Inc.
- ⇒ Normand Morin SNC-Lavalin Inc.

- ⇒ Michel Saucier
- Robert Tessier
 Gaz Métro
- Martin Tremblay Vivendi Universal Games
- Luc Vinet Rector of the Université de Montréal

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL PO Box 6128, STN Centre-ville, Montréal Qc H3C 3J7 Canada Tel.: 514-343-6111 Email: bcrp@umontreal.ca Website: www.umontreal.ca Prepared based on the most recent information available as of January 1, 2007. Published by the Office of Communications and Public Relations of the Université de Montréal. Legal deposit April 2007, Bibliothèque nationale du Québec 1-1-87-5